

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Title - Sujet PEST CONTRACT	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP305-151478/A	Date 2015-03-11
Client Reference No. - N° de référence du client 20151478	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-274-66957	
File No. - N° de dossier fk274.EP305-151478	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-21	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ruby, Hélène	Buyer Id - Id de l'acheteur fk274
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3193 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3600
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services Division
(FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP305-151478/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

fk274EP305-151478

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk274

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151478

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

See attached Request for Proposal.

1.0 General Requirements

1.1 Location and approval of service

Buildings included in the scope of this contract for bait station management and wasp treatments are #16, 337, 347, 461, 465, 471, 475, 512, and 555 as indicated in the attached Annex D Site Plan. The area for trapping and fumigation of ground hogs is indicated in the Annex D Site Plan.

No bait station servicing, wasp treatments, groundhog trapping or fumigations will be performed in the self help housing area.

1.2 Working Hours

The site is operational 24 hours per day, 7 days per week.

1.3 Work Plan

The Contractor shall develop and submit a Plan of Operation within one week of being awarded the contract. No pesticide application work may start until the plan is approved by the Technical Authority. The plan is to include the following elements.

- Proposed materials and equipment for service (e.g., actual container labels and Material Safety Data Sheets (MSDS's) for all chemical pesticides used, and the brand names of pesticide application equipment, rodent bait boxes, insect and rodent trapping devices, pest monitoring devices, pest surveillance and detection equipment, and any other pest control devices or equipment) that might be used to meet the requirements of this contract.
- Description of methods and procedures to be used for identifying sites of pest harborage and access, and for making the objective assessments of pest populations.
- Complete service schedules that include frequency of Contractor visits, specific days of the week of Contractor visits, and duration of each visit.
- The Contractor will advise the Technical Authority of any issues on site which may impact service delivery or which require action from the Technical Authority.

1.4 Time Frames

The Contractor shall perform pest control interventions within the following time frames:

- Emergency work: 30 minutes to return a trouble call, 1 hour to arrive on-site. Emergency work includes any wasp/bee nest removal and releasing trapped animals.
- Routine work: 1 working day.

The Technical Authority or any identified agent or representative of the Technical Authority, including the National Service Call Centre (NSCC), may make a request for work. A list of authorized agents will be provided by PWGSC.

1.5 Site Access

Enhanced security clearance is required for access to this site.

1.6 Identification of Workers

Contractor personnel shall carry or display company identification at all times while working on-site, and wear a distinctive uniform.

1.7 Notification of Treatment

Notification of pesticide application must be made in accordance with the Ontario Pesticides Act. Appropriate signage shall be posted and removed by Contractor personnel.

1.8 Applications of Pesticides

- All pesticides used for fulfilling the terms of this contract shall be registered under the Pest Control Products Act and Regulations.
- Pesticides must be approved by National Defense Preventive Medicine Technicians prior to application.
- Transport, handling, and use of pesticides shall be in strict accordance with the label instructions and applicable federal, provincial, and local laws and regulations.
- The Contractor shall not apply any pesticide that has not been approved by the National Defense Preventive Medicine Technicians.
- The Contractor shall not store any pesticide on the premises.
- The Contractor shall remove all pesticide related litter and debris from the premises and dispose of as per the manufacturer's directions.
- Pesticides shall be applied according to need and not by schedule. As a rule, pesticide application in any area shall not occur unless visual inspections or monitoring devices indicate the presence of pests in that specific area. Preventive pesticide treatments where surveillance indicates the potential for infestation may be performed on a case-by-case basis and as approved by the Technical Authority.
- When pesticide use is necessary, the Contractor shall employ the least hazardous material, most precise application method, and the least amount of pesticide necessary to achieve control.

1.9 Documentation

The contractor must complete, in its entirety, the Annex C PestRec form and any/all other required documentation immediately following the implementation of any pest control measures. Payment will not be issued until the completed forms have been received.

A binder will be kept on site at Building 471 (330 Croil Private) with up to date copies of all licenses, WSIB certifications, liability insurance, MSDS, labels, and a copy of all service records and PestRec Forms.

2.0 Specific Requirements of the Integrated Pest Management Program

The Contractor must have written approval from the Technical Authority, in the form of a call-up against a contract, in advance of performance of any As and When operations such as trap and release of animals, fumigating groundhogs and treatments for wasps/bees/hornets/yellow jackets. Only actuals are to be billed. If additional approval is required beyond what was awarded on the call-up against a contract, the Contractor must have approval prior to undertaking any additional work.

2.1 *Wasps/Bees/Hornets/Yellow Jackets*

Spray, the National Defense Preventive Medicine Technician approved Knockdown, Wasp and Hornet Spray and remove nest. Requests for treatment will be made by the Technical Authority or his/her representative or through the NSCC as and when required, and should be regarded as emergency work. Treatment areas include buildings, sprung shelters and other structures on site as identified by the Technical Authority.

Other chemical insecticides may be considered, however submission of MSDS and approval by National Defense Preventive Medicine Technicians will be required prior to treatment.

2.2 *Mice & Rats*

Provide monthly service on existing bait traps from April 1 to December 31 as per approved plan of operation.

2.3 *Groundhogs*

Treatment areas for groundhogs are identified on the Annex D Site Plan. The Technical Authority will advise the Contractor in an email, when and where a ground hog needs to be either trapped or fumigated.

Treatment of groundhogs will be made in one of two ways; in areas away from buildings or playgrounds, groundhog holes are to be fumigated and backfilled to grade, whereas a trap-and-release program is to be used around buildings and playground areas to avoid possible harmful effects of fumigants.

2.3.1 *Fumigation Program*

Fully expose the opening of the burrow and any secondary entrances. Using a flexible hose, place a fumigant tablet into the burrow. Fill in all openings to the burrow with soil and tamp the dirt down firmly. Place a flagged stake or paint a mark on the ground beside the entrance of the burrow to mark treatment locations. It is recommended that yellow flags be used for this purpose. In two weeks, return to determine effectiveness of fumigation in each treated burrow. Treat again where necessary (as a component of warranted work), marking with stakes as per previous.

Following completion of treatment, ensure that all holes are properly backfilled and compacted to grade.

2.3.2 *Trap-and-Release Program*

Traps are to be set in areas identified by the Technical Authority. Any groundhog found caught in a trap shall be released within 24 hours at a distance no greater than one (1) kilometer away from the trapping location. Non-target animals found trapped must be immediately released at the trapping location.

Report forms for the trap-and-release program Annex C must be completed in full, each day there is a ground hog trapped and released, and returned to the Technical Authority.

2.3.3 As/When Replacement Live Traps

In the event, that a Contractor's live trap is destroyed or stolen while it is located on the Uplands base, the Contractor must advise the PWGSC Site Authority and the Technical Authority. In the case of destroyed traps, either the PWGSC Site Authority or Technical Authority must see the damaged trap. Once verified that the trap is damaged or has been stolen, the Technical Authority will issue a call-up against a contract for the replacement.

2.3.4 As/When Bait Stations

In the event that a Contractor's bait station is destroyed or stolen while it is located on the Uplands base, the Contractor must advise the PWGSC Site Authority and the Technical Authority. In the case of destroyed bait stations, either the PWGSC Site Authority or Technical Authority must see the damaged bait station. Once verified that the bait station is damaged or has been stolen, the Technical Authority will issue a call-up against a contract for the replacement.

2.3.5 As/When Exterior Residual Treatment Applications to control insects such as House Flies, Earwigs, etc.

An external residual treatment such as Prelude is to be applied to the exterior doorways and windows of Building 471 on an as/when requested basis. The Contractor must have written approval in the form of a call-up against the contract for this work prior to performing this work.

3.0 DEVIATION FROM SCOPE OF WORK

No deviations shall be made from this Scope of Work. Should the Contractor find at any time during the progress of the work, that in his/her judgment conditions make desirable or necessary modifications in the requirements covering any particular item or items, (s)he shall report such matters promptly to the Technical Authority for his/her decision and instructions.

4.0 HEALTH AND SAFETY

Adequate planning should be made in advance of the site work to ensure the health and safety of the Contractor's staff. Prior to undertaking any work that has the potential to cause injury to personnel, the Contractor must establish and review a Safety Policy and Program, a Safety Communication Plan and an Emergency Preparedness Plan with all staff. Copies of Company Health and Safety Plan and the Site Specific Safety Plan must be sent to the Technical Authority within three days upon award of contract. Staff certificates for Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), and Health and Safety Awareness Training for Workers and Supervisors, must be attached to the plan in order for the staff to be eligible to work on this contract. Staff certificates for First aid must also be attached to the plan.

Contractor personnel shall wear appropriate protective equipment, as required. The Contractor shall observe all safety precautions throughout the performance of this contract.

All work will conform to the Ontario Occupational Health and Safety Act and the Canada Labour Code. In the case of overlap, the stricter measure will be used.

1.0 GENERAL REQUIREMENTS

1.1 *Location of Service*

Buildings included in the scope of this contract for bait station management and wasp treatments are indicated in the attached Annex D Site Plan. The area for trapping and fumigation of ground hogs is indicated in the Annex D Site Plan.

1.2 *Working Hours*

The site is operational 24 hours per day, 7 days per week.

1.3 *Work Plan*

The Contractor shall develop and submit a Plan of Operation within one week of being awarded the contract. No pesticide application work may start until the plan is approved by the Technical Authority. The plan is to include the following elements.

- Proposed materials and equipment for service (e.g., actual container labels and Material Safety Data Sheets (MSDS's) for all chemical pesticides used, and the brand names of pesticide application equipment, rodent bait boxes, insect and rodent trapping devices, pest monitoring devices, pest surveillance and detection equipment, and any other pest control devices or equipment) that might be used to meet the requirements of this contract.
- Description of methods and procedures to be used for identifying sites of pest harborage and access, and for making the objective assessments of pest populations.
- Complete service schedules that include frequency of Contractor visits, specific days of the week of Contractor visits, and duration of each visit.
- The Contractor will advise the Technical Authority of any issues on site which may impact service delivery or which require action from the Technical Authority.

1.4 *Time Frames*

The Contractor shall perform pest control interventions within the following time frames:

- Emergency work: 30 minutes to return a trouble call, 1 hour to arrive on-site. Emergency work includes any wasp / bee nest removal and releasing trapped animals.
- Routine work: 1 working day.

The Technical Authority or any identified agent or representative of the Technical Authority, including the National Service Call Centre (NSCC), may make a request for work. A list of authorized agents will be provided by PWGSC.

1.5 *Site Access*

Enhanced security clearance is required for access to this site.

The Contractor's personnel must sign in daily at PWGSC Connaught, 31 Shirley, immediately upon arrival on site and must sign out at PWGSC Connaught, 31 Shirley, at the completion of all work. The employees signing in daily will be verified by PWGSC Connaught and a copy of the sheet will be sent weekly to the Technical Authority and must be completed daily in order for invoices to be processed.

Site access to the Range and related military areas will be coordinated with Range Control by PWGSC.

During silent hours Range Control, 1 Lee Enfield, will be the designated sign in location. All contractors' personnel must sign using the Range Control sign in book.

Range Controls is the DND Site Authority and as such all operational requirements supersede all maintenance program timing. Flexibility in scheduling is required. All movements on the site are controlled by DND due to troop movements, live shooting range activities and a grenade and small explosives area. Some activities are classified and / or restricted further affecting access.

1.6 *Identification of Workers*

Contractor personnel shall carry or display company identification at all times while working on-site, and wear a distinctive uniform.

1.7 *Notification of Treatment*

Notification of pesticide application must be made in accordance with the Ontario Pesticides Act. Appropriate signage shall be posted and removed by Contractor personnel.

1.8 *Applications of Pesticides*

- All pesticides used for fulfilling the terms of this contract shall be registered under the Pest Control Products Act and Regulations.
- Pesticides must be approved by National Defense Preventive Medicine Technicians prior to application.
- Transport, handling, and use of pesticides shall be in strict accordance with the label instructions and applicable federal, provincial, and local laws and regulations.
- The Contractor shall not apply any pesticide that has not been approved by the National Defense Preventive Medicine Technicians.
- The Contractor shall not store any pesticide on the premises.
- The Contractor shall remove all pesticide related litter and debris from the premises and disposed of as per the manufacturer's directions.
- Pesticides shall be applied according to need and not by schedule. As a rule, pesticide application in any area shall not occur unless visual inspections or monitoring devices indicate the presence of pests in that specific area. Preventive pesticide treatments where surveillance indicates the potential for infestation may be performed on a case-by-case basis and as approved by the Technical Authority.
- When pesticide use is necessary, the Contractor shall employ the least hazardous material, most precise application method, and the least amount of pesticide necessary to achieve control.

1.9 *Documentation*

The contractor must complete, in its entirety, the Annex C PestRec form and any/all other required documentation immediately following the implementation of any pest control measures. Payment will not be issued until the completed forms have been received.

A binder will be kept on site at 31 Shirley with up to date copies of all licenses, WSIB certifications, liability insurance, MSDS, labels, and a copy of all service records and PestRec Forms.

2.0 SPECIFIC REQUIREMENTS - INTEGRATED PEST MANAGEMENT PROGRAM

The Contractor must have written approval from the Technical Authority, in the form of a call-up against a contract, in advance of performance of any As and When operations such as trap and release of animals, fumigating groundhogs and treatments for wasps/bees/hornets/yellow jackets. Only actual hours and materials used are to be billed. If additional approval is required beyond what was awarded on the call-up against a contract, the Contractor must have approval prior to undertaking any additional work.

2.1 *Wasps/Bees/Hornets/Yellow Jackets*

Spray, the National Defense Preventive Medicine Technician approved Knockdown, Wasp and Hornet Spray and remove nest. Requests for treatment will be made by the Technical Authority or his/her representative or through the NSCC as and when required, and should be regarded as emergency work. Treatment areas include buildings, sprung shelters, target sheds, fire sheds, cadet/officer tents and other structures on site as identified by the Technical Authority.

Other chemical insecticides may be considered, however submission of MSDS and approval by National Defense Preventive Medicine Technicians will be required prior to treatment.

2.2 *Mice & Rats*

Provide monthly service on existing bait traps from April 1 to December 31 in the base areas as per approved plan of operation.

2.2.1 *Cadet Area*

The cadet area bait stations are to be installed, as per the Annex D drawing, starting April 1 and removed from the cadet area cleaned and stored on site June 1. Provide monthly service on existing bait traps from April 1 to May 31 in the cadet tent area as per approved plan of operation.

2.3 *Groundhogs*

Treatment areas for groundhogs are identified on the Annex D Site Plan. The Technical Authority will advise the Contractor in an email, when and where a ground hog needs to be either trapped or fumigated.

Treatment of groundhogs will be made in one of two ways; in areas away from buildings groundhog holes are to be fumigated and backfilled to grade, whereas a trap-and-release program is to be used around buildings to avoid possible harmful effects of fumigants.

2.3.1 *Fumigation Program*

Fully expose the opening of the burrow and any secondary entrances. Using a flexible hose, place a fumigant tablet into the burrow. Fill in all openings to the burrow with soil, and tamp the dirt down firmly. Place a flagged stake or paint a mark on the ground beside the entrance of the burrow to mark treatment locations. It is mandatory that yellow flags be used for marking fumigations on the base and that paints are used to mark all fumigations on the ranges. No flags or stakes can be used on the ranges. In two weeks, return to determine effectiveness of fumigation

in each treated burrow. Treat again where necessary (as a component of warranted work), marking with stakes / paint as per previous.

Following completion of treatment, ensure that all holes are properly backfilled and compacted to grade.

2.3.2 *Trap-and-Release Program*

Traps are to be set in areas identified by the Technical Authority. Any groundhog found caught in a trap shall be released within 24 hours at a distance no greater than one (1) kilometer away from the trapping location. Non-target animals found trapped must be immediately released at the trapping location.

Report forms for the trap-and-release program Annex C must be completed in full, each day there is a ground hog trapped and released, and returned to the Technical Authority.

Following completion of entrapment, ensure that all holes are properly backfilled and compacted to grade. Place a flagged stake on the ground beside the entrance of the burrow to mark treatment locations. It is mandatory that yellow flags be used for marking trap and release locates on the base.

2.4 *Exterior Residual Treatment Applications to control insects such as House Flies, Earwigs, etc.*

An external residual treatment such as Prelude is to be applied to the exterior doorways and windows of 4 Snyder four times per year.

2.5 *As/When Replacement Live Traps*

In the event, that a Contractors live trap is destroyed or stolen while it is located on the Connaught base, the Contractor must advise the PWGSC Site Authority and the Technical Authority. In the case of destroyed traps, either the PWGSC Site Authority or Technical Authority must see the damaged trap. Once verified that the trap is damaged or has been stolen, the Technical Authority will issue a call-up against a contract for the replacement.

2.6 *As/When Bait Stations*

In the event, that a Contractors bait station is destroyed or stolen while it is located on the Connaught base, the Contractor must advise the PWGSC Site Authority and the Technical Authority. In the case of destroyed bait stations, either the PWGSC Site Authority or Technical Authority must see the damaged bait station. Once verified that the bait station is damaged or has been stolen, the Technical Authority will issue a call-up against a contract for the replacement.

3.0 DEVIATION FROM SCOPE OF WORK

No deviations shall be made from this Scope of Work. Should the Contractor find at any time during the progress of the work, that in his/her judgment conditions make desirable or necessary modifications in the requirements covering any particular item or items, (s)he shall report such matters promptly to the Technical Authority for his/her decision and instructions.

4.0 HEALTH AND SAFETY

Adequate planning should be made in advance of the site work to ensure the health and safety of the Contractor's staff. Prior to undertaking any work that has the potential to cause injury to personnel; the Contractor must establish and review a Safety Policy and Program, a Safety Communication Plan and an Emergency Preparedness Plan with all staff. Copies of Company

Health and Safety Plan and the Site Specific Safety Plan must be sent to the Technical Authority within three days upon award of contract. Staff certificates for Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), and Health and Safety Awareness Training for Workers and Supervisors, must be attached to the plan in order for the staff to be eligible to work on this contract. Staff certificates for First aid must also be attached to the plan.

Contractor personnel shall wear appropriate protective equipment, as required. The Contractor shall observe all safety precautions throughout the performance of this contract. All work will conform to the Ontario Occupational Health and Safety Act and the Canada Labour Code. In the case of overlap, the stricter measure will be used.

All employees must undergo site specific Health and Safety Training and Range Training for rules and regulations as per operational requirements. The Technical Authority shall co-ordinate arrangements for the Contractor to be briefed by the Health and Safety Officer and the Range Control Officer. The Site Authority will arrange a mandatory health and safety meeting to be held onsite prior to the commencement of the seasons. All contractors staff assigned to the site will be required to be in attendance. The Contractor will be responsible to notify the Technical Authority of all staffing changes so that site specific health and safety training can be arranged.



Government of Canada

Gouvernement du Canada

RECEIVED
JAN 08 2015

Contract Number / Numéro du contrat

EP305-151478

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine
Public Works and Government Services Canada
2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
RPB/OSS/MOA

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance
3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant

4. Brief Description of Work / Brève description du travail
DND Pest (Connaught Rifle Range and CFS Uplands)

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?
 No / Non Yes / Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?
 No / Non Yes / Oui

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
 No / Non Yes / Oui
(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? / L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.
 No / Non Yes / Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?
 No / Non Yes / Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada NATO / OTAN Foreign / Étranger

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Contract Number / Numéro du contrat EP305-151478
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMBLEMES | | | |

Special comments: **Only security screened personnel must be utilized.**
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unsecured personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unsecured personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat EP305-151478
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL			A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Annex C Report Forms

Pesticide Records Keeping System

PFO/PFM INFORMATION

Submitted by (First & Last Name)

Contract Number (JO/WO)

Date of Last Contractor Evaluation

Reason for application:

Cosmetic

Operational

LICENSEE INFORMATION

Company Name

Province

License Class

License Number

Expiry Date

RPP Fit Tested

RPP Exp. Date

APPLICATION INFORMATION

Date Action Occurred

PCP Registration Number

Amount of Product Used

Application Rate

Target Pest

SEE TABLE 1

Application Sites

Application Site Description (indoor, outdoor, grass, along fences, etc.)

Purpose

Application Area/Unit

SPECIFY UNIT TO INCLUDE M², HA., M³, SPOT SPRAY ETC.

Supervisor/Inspector

Method of Application

SEE TABLE 2

Temperature (°C)

Wind Speed (Km/Hour)

Wind Direction

General Weather Conditions

Unusual Circumstances

Relative Humidity (%)

Pesticide Storage Location

Reports

Annex C Report Forms

Trap and Release Program

No.	TIME	DATE	Trap Location
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

- LEGEND:**
- Ground Hog Treatment Area /
Aire De Traitement Des Marmottes
 - Ball Stations /
Airs /
MON
 - DND Officer Tent /
Tentes Des Officiers MON
 - DND Cadet Tent /
Tentes Des Cadets MON
 - Pistol Range CQB RCMP /
BM, De Combat Rasproché De
La GRC
 - Pistol Range IIR RCMP /
BM, De Combat Rasproché De La GRC
 - NTC RCMP /
Centres National De Formation
Tactique
 - SRT RCMP /
SRT, De Formation Du
Judgment Par Simulation De
La GRC

**Contractor to verify all dimensions
 & conditions on site and immediately
 notify the engineer of all discrepancies.**

number	description	date
A	As Issued	A
B	Issued in Reply to	B
C	Issued in Reply to	C

**CONNAUGHT RIFLE
 RANGE**

OTTAWA, ONTARIO

**ANNEX D / ANNEXE D
 PEST CONTRACT /
 CONTRAT DES
 ANIMAUX IMPORTUNS
 2014-2019**

designed / conçu	000000
drawn / dessiné	0777 (marchés)
date / date	2014-04-17
revised / révisé	0777 (marchés)
date / date	000000
approved / approuvé	0777 (marchés)
date / date	0777 (marchés)
drawn / dessiné	0777 (marchés)
date / date	2014-04-17
revised / révisé	0777 (marchés)
date / date	000000

Prepared / préparé
 K. Toole
 Supervisor /
 Administrateur de projets

Project No. / no. de projet
 L-C270-9301-3-101



